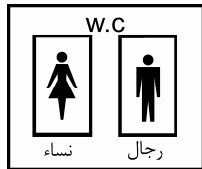


به نام ایزد مٿان و پاى

مقدمه‌ى ناشر:

موضوع اول: قرار بود در اين صفحه چند خطى را به عنوان مقدمه ناشر بنويسم ولى مى‌خواهم از فرصت استفاده كنم و برايتان خاطره‌اى از سرمى‌ن عربستان تعريف كنم. يكى از روزهاى مهرماه سال ۱۳۸۳ بود، از مدينه به سوگى مكنه راه افتاديم. در طول سير سخن مى‌گفتم مطالبى را كه از كتاب حج مرحوم دكتور على شريعتى و كتاب خى در ميقات جلال آل احمد آموخته بودم، به ياد آورم و به حس و حال عرفانى شدن نزديك شوم!

در طول آن روزها هر بار كه وارد خانه‌ى خدا مى‌شدم سخن مى‌گفتم اين حس را قرونى بگفتم. در ظهر يكى از روزها كه به شدت در چنين حالى بودم و با جمعى از دوستان در حال ورود به خانه‌ى خدا بوديم و خود را در يك قدمى بهشت مى‌ديديم! ناگهان متوجه شدم كه برخى از دربه‌هاى ورودى خانه‌ى خدا مختص افراد مشاغل است و افراد مجرد حق ورود از آن دربه‌ها را ندارند. يكى از دوستان من كه به همراه همسرش در حال ورود بود مورد توجه يكى از مأموران در به ورودى قرار گرفت و ضمن اشاره به همسر ايشان فرياد مى‌خز: «من هزه؟»، «من هزه؟» ... ! و ناگهان در آن حال عرفانى و در يك قدمى بهشت! ديدم كه دوست باسواد من فرياد مى‌خزند: «هاى نساء»، «هاى نساء»! مأمور با آرامش سرش را تكان داد و به آن‌ها اشاره كرد و اجزى عبور داد!



چندين سؤال برايم پيش آمد، اول از دوستم پرسيدم منظور از «هاى نساء» چه بود؟ گفت: مأمور از من پرسيد «من هزه؟» يعنى اين كيت؟ و من هم از دبيرستان يادم بود كه «my» يعنى «مال من» و از تابلوى راهنماى سرويس‌هاى بهداشتى كه در پشت سر مأمور بود (مطابق شكل روبرو!) فوراً يادم آمد كه «نساء» يعنى «زن» و لذا با تركيب اين دو كلمه با يلدیگر به او فهماندم كه اين، زن من است. ... ! سؤال دوم براى من اين بود كه آن مأمور از كجا فهميد كه تركيب عربى‌فيليش (عربى + انگليسى) عبارت «هاى نساء» ... يعنى چه؟!

خلاصه اين كه در طول آن روز به طور عيى ديدم كه بعد از اين همه سال درس خواندن خيلى از ما در ابتدايى‌ترين مراحل كاربرد زبان (چه عربى چه انگليسى و ...) عاجزيم و خوشحالم كه پس از چندين سال تحول آموزشى، گام‌هاى مثبتى در جهت تقويت بنيى علمى دانش‌آموزان در جهت ترجمه، درك مطلب و مكالمه‌ى صحيح برداشته شده است. اميدوارم كه با چاپ و انتشار اين كتاب توانسته باشيم گامى در جهت تقويت بنيى علمى و ترغيب حى عربى‌فيليش! شما دانش‌آموزان عزيز برداشته باشيم.

موضوع دوم: چند سال پيش در سر كلاس زيبى شانس با دانش‌آموزى روبرو شدم كه ضمن درس دادن، سر به سرم مى‌گذاشت و نطقى سبرى مى‌گفت كه گاهى لذت بخش و گاهى ناراحت‌كننده بود و به هر حال پرفراز و نشيب؛ كم كم به خلق و خوى هم عادت كرديم و رفته رفته دريافتم كه او فردى باهوش و پرتلاش است. چند سالى گذشت و آننول آن دانش‌آموز بازيوش به مردى خردمند، فرزانه با درجه كاشناس ارشد از دانشگاه تهران و صاحب چند اثر منحصر به فرد تاليفى تبديل شده است و امروز سعادت اين را دارم كه در يكى از آثار فاخر ايشان در درس عربى مقدمه مى‌نويسم، اكرى آقاى **عماد تاج بخش** دانش‌آموز ديروز و دوست گرانمايى امروز ما، در تلاش است تا ببارى ريلر با دكوت، خرد، دانش، تجربه، دقت و تلاش كه نظير خود كتابى پربار را براى خدمت به جوانان خوب اين مرز و بوم ارائه نمايد. براى ما همكارى با چنين جوان فرهيضى موجب خرسندى و بالذگى است. براى ايشان و خانواده‌ى ارجمندشان در تمام مراحل زندگى آرزوى موفقيت روزافزون را از درگاه ايزد مٿان و يك ملت مى‌نمايم.

در پاين از همكلمانى‌هاى عزيز كه ما را در آماده‌سازى اين كتاب يارى نمودند تشكر مى‌نمايم، خصوصاً از سركار خانم **فاطمه عموتقى** كه در حروف چينى و صفحه‌آرايى اين اثر تمام تلاش خود را در هرچه زيباتر شدن آن به‌كار بستند و از آقاى **نويد شريفى** طراح گرامى كه با دقت، تلاش و تجربه‌ى ارزشمند خود تصوير زيبايى را براى جلد انتخاب و طراحى نمودند، هم چنين از مدرسين نامى درس عربى كه با ارائه نظرات ارزشمند خود موجب ارتقاء سطح علمى اين كتاب گرديدند، تشكر مى‌نمايم و آرزوى بهرورى و شادگى آنان را ملت دارم.

كربوازى به لطف، وركبدازى به قمر
حكمتوبرمٿان، زبرتوبرمٿان رواست

ارادتمند جوانان خوب اين مرز و بوم
دكتور مهرداد على‌پور هرسى
آبان ماه ۱۳۸۹

● مقدمه مؤلف:

بزرگم سلام...

کار تألیف این کتاب الان که این مقدمه رو می‌نویسم تموم شده و ناظران کیفی که هملی اساتید بنده هستند کل کتاب رو مطالعه کرده اند... فقط ویراستاری نهایی مونده و اعمال نظرات اولی‌ها و البته مقدمه‌ی من... خدا رو شکر کتاب خوب و جامعی شده... دقیقاً همون چیزی که می‌خواستم...

الان سر کلاس هستم و بچه‌های کلاس در حال آزمون دادن... البته قرار نبود آزمون بدن ولی من اونهارو «زورپریز» (مخالف سورپریز Surprise) کردم! آخر می‌خواستم بدونم واسه‌ی من درس می‌خونن یا واسه‌ی خودتون؟! اصلاً آگه امتحانی در کار نبود درس می‌خوندن؟! چرا ما باید همیشه برای امتحان درس بخونیم؟! انصافاً تو، تویی که داری مقدمه‌ی رو می‌خونی تا حالا شده برای خودت و به خاطر علاقه‌ات درس بخونی؟!....

من یادم می‌اد دیرستان که بورم دو تا درس رو فقط و فقط به خاطر علاقه‌ای که داشتم می‌خوندم، یکی درس زیست‌شناسی بود و دیگه ادبیات فارسی... همیشه من بالاترین نمره‌ها رو تو این دو تا درس می‌گرفتم چون برای خورم می‌خوندم نه برای امتحان و معلم و درس پس دادن... بعدها دیدم که چقدر از این کار لذت می‌برم، دیگه نمره‌ی ۲۰ و آخرین معلم و تحسین پدر و مادرم مهم نبود، مهم این بود که من موقع خوندن این دو تا درس خیلی لذت می‌برم و به قولی در پوست خود نمی‌گنجیدم... باورتون نمی‌شه الان هشت سال از دوران دیرستان من می‌گذره، اما من هنوز خیلی چیزها از اون دو تا درس یادم... با این که تو این هشت سال حتی یک بار هم اون مطالب رو مرور نکردم... بعدها پس از دیرستان در دانشگاه هم همین‌طور بود؛ فقط این بار یک فرق می‌کرد... این بار من تمام درس‌ها رو با علاقه می‌خوندم و واسه‌ی خورم، حتی اون درس‌هایی رو که دوست نداشتم، من تو درس‌هایی که علاقه نداشتم، برای خورم ایجاد علاقه می‌کردم و سعی می‌کردم که چیزی یاد بگیرم... به خاطر همین علی‌رغم ساعات مطالعاتی کم، همیشه معدل من «اف» می‌شد و همیشه جزو دانش‌جویان ممتاز بورم... علتش هم فقط این بود که تمام درس‌هایی که با علاقه می‌خوندم، در ضمن چون سرم شلوغ بود و کلی کلاس و کار تألیفی داشتم، وقت کم می‌آوردم لذا سعی می‌کردم از وقت کم به نحو احسن استفاده کنم و نذارم حتی یک دقیقه‌اش هم تلف بشه...

خلاصه می‌خواهم به تو یه چیزی بگم... تو زندگی ما خیلی چیزه‌است که ما اون‌ها رو دوست نداریم، خیلی شرایط هست که بر وفق مراد ما نیست و خیلی اتفاقات می‌افتد که اصلاً نمی‌خواهیم بیفتد... دست خودمان هم نیست... پس چه می‌شه کرد؟! مثلاً خیلی‌ها از همین درس عربی خوششان نمی‌آید گرچه ما خیلی سعی می‌کنیم که خوششان بیاید اما باز هم با آنرا می‌خوانند... ببین، راه حل برای این وضعیت فقط و فقط اینه که فکر کنی بین چطور می‌شه از شرایط موجود با تمام بدی‌هایش بهترین استفاده رو کرد... این رو همیشه یادت باشه...

در ضمن باید یادت باشه که از وقت‌های مرده و تلف شده به بهترین شکل استفاده کنی... مثلاً من همین مقدمه رو باید یک هفته پیش می‌نوشتم اما اصلاً فرصت نمی‌شد... دیدم الان که بچه‌ها دارن امتحان میدن به جای این که چرت بزنم یا بیکار بشنم از فرصت استفاده کنم و این مقدمه رو بنویسم... حواست باشه که همیشه از وقت‌های مرده به بهترین استفاده رو کنی... مخصوصاً تو، کنکور کن عزیز!

واسه همون آرزوی موفقیت می‌کنم و بهتون می‌گم همون رو دوست دارم....

عزت‌الجیشن

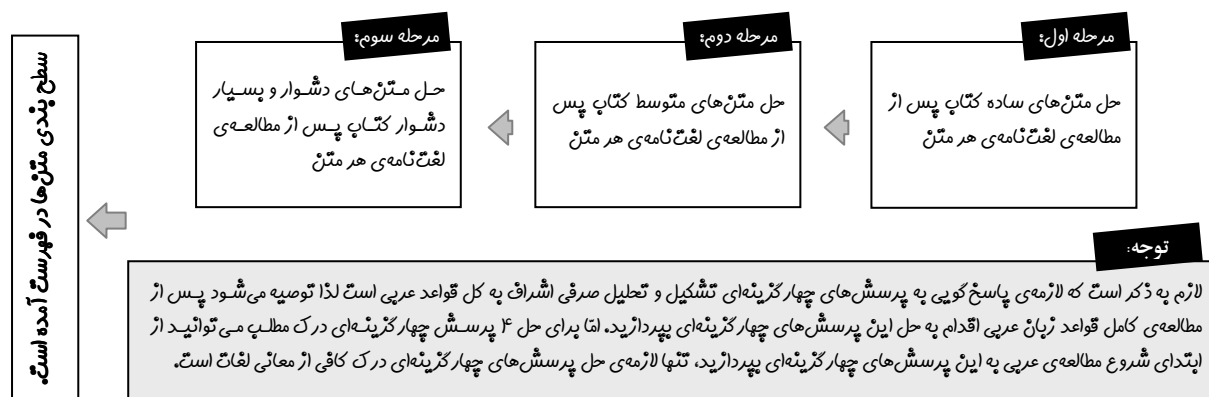
۸۹/۷/۱۷

• درباره کتاب:

خدای را سپاس که به بنده این توفیق را داد تا بتوانم این کتاب را به پایان برسانم و باری دیگر این سعادت نصیب من گردد تا خدمتگذار شما دانش‌آموزان عزیز باشم. کتاب حاضر، حاصل یک سال مطالعه و تألیف است که برای نگارش آن تلاش‌های فراوانی صورت گرفت و از تمامی لحظات و ثانیه‌ها استفاده شد تا کیفیت متن‌های تألیفی و پاسخ‌های تشریحی متن‌های کنکور سراسری به بالاترین سطح خود برسد.

همانطور که می‌دانید از ۲۵ پرسش چهارگزینه‌ای درس عربی در کنکور ۹ پرسش مربوط به بحث درک مطلب است و این تعداد پرسش چهار گزینه‌ای ۳۶٪ از ۱۰۰٪ درس عربی را به خود اختصاص می‌دهد. لذا اهمیت این مبحث در درسی که میانگین درصد آن هر ساله حوالی ۰٪ است بسیار پررنگ‌تر و محسوس‌تر است. از سوی دیگر نبود منبعی جامع جهت یادگیری و تمرین بیشتر به صورت اختصاصی و نیاز دانش‌آموزان، من را بر آن داشت تا علی‌رغم تمام خستگی‌ها، کتابی جامع و مانع در این خصوص تألیف کنم. در تألیف این کتاب از شیوه‌ی آموزشی خاصی استفاده شده است به این صورت که متن‌های تألیفی از کتاب‌های درسی رشته‌های ریاضی، تجربی و همچنین رشته‌ی علوم انسانی تألیف شده‌اند، لذا دانش‌آموزان هر رشته با متن‌های مربوط به کتاب درسی خود تا حدودی آشنا هستند و حل این گونه متن‌ها برایشان ساده‌تر است. البته در انتهای کتاب واژه‌نامه‌ای اختصاصی ویژه‌ی هر متن آمده است که دانش‌آموزان قبل از مطالعه‌ی هر متن باید لغات آن متن را از واژه‌نامه‌ی مربوطه مطالعه کنند و سپس به حل پرسش‌های چهارگزینه‌ای آن بپردازند. گاهی اوقات متن‌های کنکورهای سراسری خارج از کشور در کنکورهای داخلی عیناً تکرار شده است. لذا مطالعه‌ی تمامی متون این کتاب را به داوطلبان و دانش‌آموزان تمامی رشته‌ها توصیه می‌کنم، چرا که پس از مطالعه‌ی نیمی از کتاب متوجه خواهید شد که در پاسخ‌گویی به این گونه پرسش‌ها در کنکور مهارت خاصی پیدا خواهید نمود.

این کتاب شامل ۱۰ متن تألیفی است که همگی از متن کتاب‌های درسی تألیف شده‌اند و آدرس آن‌ها در کنار هر متن و همچنین در فهرست تفصیلی آمده است. تعداد متن‌های کنکور در این کتاب ۴۵ عدد است که شامل آخرین متن‌های کنکور سراسری پس از تغییر کتب درسی است ضمناً ۹ نمونه از کنکورهای سراسری خارج از کشور نیز در انتهای کتاب آمده است. پاسخ‌نامه‌ی این کتاب کاملاً تشریحی است و کلیه متن‌ها و سؤالات ترجمه شده‌اند. ضمناً پاسخ هر متن پشت صفحه‌ی سؤالات آمده است تا به این صورت خواننده‌ی کتاب بتواند راحت‌تر از این کتاب استفاده نماید. . . خلاصه فکر همه جا را کرده‌ایم . . . برای استفاده‌ی بهتر از این کتاب بهتر است به روش زیر عمل کنید:



امید است این کتاب برای شما عزیزان مفید واقع گردد و از آن کمال استفاده را ببرید. از کلیه خوانندگان و همکاران محترم تقاضا دارم تا در صورت داشتن هرگونه انتقاد و پیشنهاد آن را از طریق انتشارات همگامان به بنده منعکس نمایند و ما را در بهبود کیفی این کتاب یاری فرمائید. در پایان از جناب آقای دکتر مهرداد عالی‌پور هریسی مدیر فرهیخته‌ی انتشارات همگامان تشکر می‌نمایم. همچنین از اساتید بزرگوار زبان عربی جناب آقایان: محسن خسروآبادی، بابک خطیبی، جمال الدین هنرور، حمیدرضا قاسمی، دکتر علی مهدی‌زاده، عباس فهیمی آسا، محمد واعظی و رضا رضایی (صدرا) و سرکار خانم نسرين خسروی که با نظرات ارزشمندشان در بهبود سطح کیفی کتاب، بنده را بسیار یاری نمودند بسیار سپاسگزارم. ضمناً از سرکار خانم‌ها فاطمه عموتنقی، مژگان محمدحسن زاده و زهرا قاسمی حروفچین و صفحه‌آرای زبردست این اثر و سرکار خانم‌ها مهناز عالی‌پور بابت هماهنگی‌های لازم و همچنین از جناب آقای نوید شریفی طراح ماهر انتشارات و سایر همگامانی‌ها بسیار ممنونم. از سرکار خانم‌ها الناطبی (رتبه ۷ کنکور تجربی سال ۱۳۸۸) و پرستو کارگران و همچنین دوست عزیزم محمد نظری بابت ویراستاری دقیق این اثر تشکر می‌نمایم و برایشان آرزوی توفیق روزافزون دارم. در انتها از همسر عزیزم که مرا در بازبینی این اثر کمک نمودند، بسیار متشکرم. اما اکنون موعد آن رسید تا بالاخره از زحمات فردی تشکر کنم که حمایت‌های صادقانه و برادرانه‌ی ایشان بدون هیچ توقعی، موجبات رشد اینجانب را فراهم آورد و از او بسیار آموختم. لذا این کتاب را که برایم بسیار ارزشمند است به او تقدیم می‌کنم . . .

«تقدیم به جناب آقای دکتر مهرداد عالی‌پور هریسی»

بهترین معلم زندگیم . . .

عمّار تاج‌بخش (آبان‌ماه ۱۳۸۹)